

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 53

Volume 26

26 February 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- *Council Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 440/83 of 21 February 1983 adjusting the remunerations and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto 1**
- Commission Regulation (EEC) No 441/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 6
- Commission Regulation (EEC) No 442/83 of 25 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 8
- Commission Regulation (EEC) No 443/83 of 24 February 1983 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid 10
- Commission Regulation (EEC) No 444/83 of 24 February 1983 on the supply of common wheat and common wheat flour to the World Food Programme as food aid 17
- Commission Regulation (EEC) No 445/83 of 24 February 1983 on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid 22
- *Commission Regulation (EEC) No 446/83 of 25 February 1983 amending Regulation (EEC) No 2103/77 laying down detailed rules for the buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet and cane harvested in the Community 25**
- *Commission Regulation (EEC) No 447/83 of 25 February 1983 concerning the adjustment of certain export refunds fixed in advance in the sugar sector . . 27**
- Commission Regulation (EEC) No 448/83 of 25 February 1983 fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed 30

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 449/83 of 25 February 1983 altering the components used to calculate the differential amounts for colza, rape and sunflower seed	32
Commission Regulation (EEC) No 450/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	36
Commission Regulation (EEC) No 451/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on frozen beef and veal	38
Commission Regulation (EEC) No 452/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	40
Commission Regulation (EEC) No 453/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	42
Commission Regulation (EEC) No 454/83 of 25 February 1983 re-establishing intervention buying in of beef in Belgium	44
Commission Regulation (EEC) No 455/83 of 25 February 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC, EURATOM, ECSC) No 440/83

of 21 February 1983

adjusting the remunerations and pensions of officials and other servants of the European Communities and the weightings applied thereto

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities,

Having regard to the Protocol on the privileges and immunities of the European Communities, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities laid down by Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽¹⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3139/82⁽²⁾, and in particular Articles 63, 64, 65 and 82 of the Staff Regulations and the first paragraph of Article 20 and Article 64 of the conditions of employment,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Council, in its Decision 81/1061/Euratom, ECSC, EEC⁽³⁾, fixed the method of calculation to be used in the periodical reviews of the remunerations of officials and other servants of the Communities, beginning with the reference period July 1980 to July 1981;

Whereas a review of the remuneration of officials and other servants carried out on the basis of a report by the Commission has shown that the remunerations and pensions of officials and the remunerations of other servants of the Communities should be adjusted under the 1982 annual review,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 1 July 1982:

- (a) In Article 66 of the Staff Regulations the table of basic monthly salaries shall be replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 386, 31. 12. 1981, p. 6.

Grade	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	251 352	264 738	278 124	291 510	304 896	318 282		
A 2	222 981	235 755	248 529	261 303	274 077	286 851		
A 3 / LA 3	184 559	195 732	206 905	218 078	229 251	240 424	251 597	262 770
A 4 / LA 4	154 943	163 664	172 385	181 106	189 827	198 548	207 269	215 990
A 5 / LA 5	127 593	135 199	142 805	150 411	158 017	165 623	173 229	180 835
A 6 / LA 6	110 146	116 202	122 258	128 314	134 370	140 426	146 482	152 538
A 7 / LA 7	94 726	99 475	104 224	108 973	113 722	118 471		
A 8 / LA 8	83 704	87 105						
B 1	110 146	116 202	122 258	128 314	134 370	140 426	146 482	152 538
B 2	95 353	99 856	104 359	108 862	113 365	117 868	122 371	126 874
B 3	79 872	83 616	87 360	91 104	94 848	98 592	102 336	106 080
B 4	68 998	72 243	75 488	78 733	81 978	85 223	88 468	91 713
B 5	61 612	64 237	66 862	69 487				
C 1	70 390	73 254	76 118	78 982	81 846	84 710	87 574	90 438
C 2	61 142	63 767	66 392	69 017	71 642	74 267	76 892	79 517
C 3	56 993	59 241	61 489	63 737	65 985	68 233	70 481	72 729
C 4	51 429	53 540	55 651	57 762	59 873	61 984	64 095	66 206
C 5	47 387	49 351	51 315	53 279				
D 1	53 626	55 998	58 370	60 742	63 114	65 486	67 858	70 230
D 2	48 838	50 945	53 052	55 159	57 266	59 373	61 480	63 587
D 3	45 418	47 388	49 358	51 328	53 298	55 268	57 238	59 208
D 4	42 884	44 629	46 374	48 119				

(b) — 'Bfrs 3 568' shall be replaced by 'Bfrs 3 789' in Article 67 (1) (a) of the Staff Regulations and in Article 1 (1) of Annex VII thereto.

— 'Bfrs 4 596' shall be replaced by 'Bfrs 4 881' in Article 67 (1) (b) of the Staff Regulations and in Article 2 (1) of Annex VII thereto.

— 'Bfrs 8 209' shall be replaced by 'Bfrs 8 718' in the second sentence of Article 69 of the Staff Regulations and in the second paragraph of Article 4 (1) of Annex VII thereto.

— 'Bfrs 4 105' shall be replaced by 'Bfrs 4 360' in the first paragraph of Article 3 of Annex VII to the Staff Regulations.

Article 2

With effect from 1 July 1982:

(a) In Article 20 of the conditions of employment of other servants, the table of basic monthly salaries shall be replaced by the following:

Grade	Step							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	251 352	264 738	278 124	291 510	304 896	318 282		
A 2	222 981	235 755	248 529	261 303	274 077	286 851		
A 3 / LA 3	184 559	195 732	206 905	218 078	229 251	240 424	251 597	262 770
A 4 / LA 4	154 943	163 664	172 385	181 106	189 827	198 548	207 269	215 990
A 5 / LA 5	127 593	135 199	142 805	150 411	158 017	165 623	173 229	180 835
A 6 / LA 6	110 146	116 202	122 258	128 314	134 370	140 426	146 482	152 538
A 7 / LA 7	94 726	99 475	104 224	108 973	113 722	118 471		
A 8 / LA 8	83 704	87 105						
B 1	110 146	116 202	122 258	128 314	134 370	140 426	146 482	152 538
B 2	95 353	99 856	104 359	108 862	113 365	117 868	122 371	126 874
B 3	79 872	83 616	87 360	91 104	94 848	98 592	102 336	106 080
B 4	68 998	72 243	75 488	78 733	81 978	85 223	88 468	91 713
B 5	61 612	64 237	66 862	69 487				
C 1	67 168	69 897	72 626	75 355	78 084	80 813	83 542	86 271
C 2	58 372	60 871	63 370	65 869	68 368	70 867	73 366	75 865
C 3	54 476	56 611	58 746	60 881	63 016	65 151	67 286	69 421
C 4	49 205	51 209	53 213	55 217	57 221	59 225	61 229	63 233
C 5	45 358	47 237	49 116	50 995				
D 1	51 310	53 555	55 800	58 045	60 290	62 535	64 780	67 025
D 2	46 752	48 751	50 750	52 749	54 748	56 747	58 746	60 745
D 3	43 587	45 447	47 307	49 167	51 027	52 887	54 747	56 607
D 4	41 167	42 793	44 419	46 045				

(b) The table of basic monthly salaries in Article 63 shall be replaced by the following :

Category	Group	Class			
		1	2	3	4
A	I	118 488	133 252	148 016	162 780
	II	85 816	94 242	102 668	111 094
	III	72 013	75 251	78 489	81 727
B	IV	69 154	75 986	82 818	89 650
	V	54 185	57 798	61 411	65 024
C	VI	51 501	54 571	57 641	60 711
	VII	46 084	47 670	49 256	50 842
D	VIII	41 588	44 075	46 562	49 049
	IX	40 029	40 595	41 161	41 727

Article 3

With effect from 1 July 1982, the fixed allowance referred to in Article 4 (a) of Annex VII to the Staff Regulations shall be :

- Bfrs 2 275 per month for officials in grade C 4 or C 5,
- Bfrs 3 487 per month for officials in grade C 1, C 2 or C 3.

Article 4

1. Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1982 shall be calculated from that date for officials and temporary staff other than those covered by Article 2 (d) of the conditions of employment of other servants by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 66 of the Staff Regulations, as amended by Article 1 (a) of this Regulation.

2. Pensions for which entitlement has accrued by 1 July 1982 shall be calculated from that date for temporary staff covered by Article 2 (d) of the conditions of employment of other servants by reference to the table of basic monthly salaries laid down in Article 20 of the conditions of employment, as amended by Article 2 (a) of this Regulation.

Article 5

With effect from 1 July 1982, '1 July 1981' in the second paragraph of Article 63 of the Staff Regulations shall be replaced by '1 July 1982'.

Article 6

1. With effect from 1 May 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Egypt	226,7 ⁽¹⁾
Israel	252,8
Turkey	115,8
Yugoslavia	142,0

2. With effect from 16 May 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries listed below shall be as follows :

Greece	106,8
Ireland	92,5
Spain	113,4
Portugal	98,1
Syria	123,2

3. With effect from 1 July 1982, the weightings applicable to the remuneration of officials and other servants employed in the countries indicated below shall be as follows :

Belgium	100,0
Denmark	116,5
Germany	110,9
France	103,8
Greece	102,1
Ireland	96,0
Italy	89,7
Luxembourg	100,0
Netherlands	107,9
United Kingdom	106,7
Spain	110,0
Portugal	83,4
Switzerland	140,1
Yugoslavia	126,9
United States :	
— New York	179,4
— Washington	165,8

Canada	137,8
Japan	173,4
Turkey	89,5
Austria	118,4
Thailand	178,9
India	142,0
Venezuela	226,8
Chile	187,5
Australia	156,8
Morocco	124,9
Syria	155,1 ⁽¹⁾
Jordan	196,8 ⁽¹⁾
Lebanon	151,6 ⁽¹⁾
Algeria	158,7 ⁽¹⁾
Tunisia	124,1
Egypt	219,5 ⁽¹⁾
Israel	141,0

4. With effect from 16 May 1982, the weightings applicable to a pension in accordance with the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be that given below for the country in which the person entitled to the pension declares his home to be :

Greece	106,8
Ireland	92,5

5. With effect from 1 July 1982, the weightings applicable to pensions in accordance with the second subparagraph of Article 82 (1) of the Staff Regulations shall be that given below for the country in which the person entitled to the pension declares his home to be :

Belgium	100,0
Denmark	116,5
Germany	110,9
France	103,8
Greece	102,1
Ireland	96,0
Italy	89,7
Luxembourg	100,0
Netherlands	107,9
United Kingdom	106,7

6. If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed in paragraphs 4 and 5, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

Article 7

1. With effect from 1 July 1982, the weightings applicable to pensions and allowances paid to persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80 ⁽²⁾ shall be as follows :

⁽¹⁾ Provisional figures.

⁽²⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 1.

Belgium	113,9
Germany	104,0
France	124,5
Luxembourg	113,9
Netherlands	104,2
United Kingdom	90,7

paragraph 1, the weighting applicable to the pension shall be that for Belgium.

Article 8

2. If a person entitled to a pension declares his home to be in a country other than those listed in

With effect from 1 July 1982, the table in Article 10 (1) of Annex VII to the Staff Regulations shall be replaced by the following:

	Entitled to household allowance		Not entitled to household allowance	
	First to 15th day	From 16th day	First to 15th day	From 16th day
	Bfrs per calendar day			
A 1 to A 3 and LA 3	1 478	696	1 016	583
A 4 to A 8 and LA 4 to LA 8 and category B	1 434	650	972	508
Other grades	1 301	607	837	419

Article 9

With effect from 1 July 1982, the amounts shown in Article 4 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 ⁽¹⁾ shall be subject to a weighting of 2,358872.

With effect from 1 July 1982, the amounts shown in Article 4 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 260/68 shall be subject to a weighting of 1,132395 in the case of persons covered by Article 2 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 160/80.

Article 2 and 3 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1625/82 ⁽³⁾ are hereby repealed with effect from 1 May, 16 May and 1 July 1982, as the case may be.

Articles 3 and 4 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 3139/82 are hereby repealed with effect from 1 July 1982.

Article 10

Articles 1 (b), 3, 4, 5, 8 and 9 of Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 372/82 ⁽²⁾ are hereby repealed with effect from 1 July 1982.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 February 1983.

For the Council

The President

H. W. LAUTENSCHLAGER

⁽¹⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1982, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 181, 25. 6. 1982, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 441/83

of 25 February 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 February 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	117,05
10.01 B II	Durum wheat	155,79 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	115,71 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	117,33
10.04	Oats	104,05
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	98,41 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	44,69 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96,91 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	178,45
11.01 B	Rye flour	176,60
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	254,95
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	190,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 442/83**of 25 February 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 February 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	16,24
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	1,04
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2,09	2,09	2,09
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	1,85	1,85
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	1,38	1,38
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	1,61	1,61

COMMISSION REGULATION (EEC) No 443/83**of 24 February 1983****on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 3 December 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 23 404 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Jordan
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 404 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7^e (telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'JORDAN 2422 / WHEAT / AQABA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment :**
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country⁽²⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG I b) — ANHANG I b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I β) — ANNEX I b) — ANNEXE I b) — ALLEGATO I b) — BIJLAGE I b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	404	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Sica Indre et Cher, route de Clery, F-36100 Issoudun

ANNEX II a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 15 000 tonnes
6. **Number of lots :** one in three parts :

Part 1 : 4 160 tonnes	}	15 000 tonnes
Part 2 : 7 788 tonnes		
Part 3 : 3 052 tonnes		
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**

Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7^e
(telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**

the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : maximum 14,5 %)
10. **Packaging :**

in bulk plus 306 000 empty new jute sacks of a capacity of 50 kg, 200 needles and sufficient twine

— marking on the bags, in letters at least 5 cm high :

84 864 bags :
'ETHIOPIA 2488 / WHEAT / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

158 875 bags :
'ETHIOPIA 2488 / EXP / WHEAT / MASSAWA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'

62 261 bags :
'ETHIOPIA 4257 / WHEAT / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment :**

Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽¹⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II b) — ANHANG II b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II β) — ANNEX II b) — ANNEXE II b) — ALLEGATO II b) — BIJLAGE II b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	2 250	SEPAC, F-52310 Bologne	F-52310-Bologne
	1 250	Bach, place du Gal Viard, F-21310 Mirebeau-sur-Bèze	Villegusien, F-52190 Prauthoy
	500	C.A. d'Adre et Vesle, rue de la Gare, F-51140 Jonchery-sur-Vesle	Muizon, F-51140 Jonchery-sur-Vesle
	1 500	C.A. de Sezanne, route de fere, F-51120 Sézanne	Linthes, F-51230
	3 400	UCP, 57, chaussée du Port, F-51005 Châlons-sur-Marne	Hangar, F-51005 Châlons-sur-Marne
	2 400	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Poilly-lez-Gien, F-45500 Gien
	2 200	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Orval, F-18200 Saint-Armand-Montrond
	1 500	Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	F-18190 Gare de Chateauneuf-sur-Cher
	15 000		

ANNEX III a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Tunisia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 8 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7^e
(telex OFIBLE 270807 F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country ⁽¹⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG III b) — ANHANG III b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ β) — ANNEX III b) — ANNEXE III b) — ALLEGATO III b) — BIJLAGE III b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 250 500 6 250 8 000	Bach, place du Gal Viard, F-21310 Mirebeau-sur-Bèze C.A. d'Adre et Vesle, rue de la Gare, F-51140 Jonchery-sur-Vesle Agri-Cher, route de la Charité, F-18028 Bourges Cedex	Villiers-le-Sec, F-52000 Chaumont Serzy et Prin, F-51170 Fismes Sica Indre et Cher, route de Clery, F-36100 Issoudun

COMMISSION REGULATION (EEC) No 444/83

of 24 February 1983

on the supply of common wheat and common wheat flour to the World Food Programme as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 3 December 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 850 tonnes of cereals to the World Food Programme under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The British intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Tunisia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 4 000 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, UK-Reading
RG1 7QW, Berkshire (telex 848 302)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
the common wheat must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to
the minimum bread-making quality required for intervention (moisture : 14,5 % maximum)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille,
Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with
the recipient country ⁽¹⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG I b) — ANHANG I b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I β) — ANNEX I b) — ANNEXE I b) — ALLEGATO I b) — BIJLAGE I b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	4 000	Debach Enterprises, Fersfield Store, UK-Diss, Norfolk	Fersfield, Norfolk

ANNEX II a)

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Arab Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 350 tonnes (1 850 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House, 2 West Mall, UK-Reading
RG1 7QW, Berkshire (telex 848 302)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - double jute sacks of a minimum weight of 600 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'YEMEN AR 1320 / WHEAT FLOUR / HODEIDAH / GIFT OF THE EUROPEAN
ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
11. **Port of shipment :**
Copenhagen, Århus, Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le
Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular
shipping connections with the recipient country⁽²⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II b) — ANHANG II b) — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II β) — ANNEX II b) — ANNEXE II b) — ALLEGATO II b) — BIJLAGE II b)

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 850	Debach Enterprises, Fersfield Store, UK-Diss, Norfolk	Fersfield, Norfolk

COMMISSION REGULATION (EEC) No 445/83

of 24 February 1983

on the supply of common wheat flour to the Arab Republic of Egypt as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 3 December 1982 the Council of the European Communities expressed its intention to grant, under a Community measure, 10 000 tonnes of cereals to the Arab Republic of Egypt under its food-aid programme for 1982;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁸⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annexes to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁸⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1982
2. **Recipient :** Arab Republic of Egypt
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 7 300 tonnes (10 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris 7^e
(telex 270807 OFIBLE F)
8. **Method of mobilizing the product :** intervention
9. **Characteristics of the goods :**
 - flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 on dry matter)
 - ash content : 0,62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in new bags⁽¹⁾ :
 - jute sacks of a minimum weight of 650 g, or
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 375 g
 - net weight of the bags : 68 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
‘WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT’
11. **Port of shipment :**
Hamburg, Bremen, Rotterdam, Antwerp, London, Liverpool, Belfast, Le Havre, Rouen, Marseille, Dunkerque, Genoa, Trieste or another Community port with regular shipping connections with the recipient country⁽²⁾
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 8 March 1983
16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1983
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital ‘R’.

⁽²⁾ In all cases where a port other than those listed above is chosen, the tender must be accompanied by a declaration by the competent port authorities certifying that the port has regular connections with the recipient country during the period of shipment provided for in point 16.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	5 250	Sud Céréales, route de Nimes, Les Angles, F-30400 Villeneuve-lès-Avignons	F-30800 Saint-Gilles
	1 300	SCA La Gimone, route de Toulouse, F-32200 Gimont	F-32200 Gimont
	2 200	SCA Louragaise du Baziège, F-31450 Mont-Giscard	F-31640 Baziège
	600	Éts Bosch et Izarn, avenue Charles de Gaulle, F-81120 Réalmont	Laboutarie, F-81120 Réalmont
	9 350		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 446/83

of 25 February 1983

amending Regulation (EEC) No 2103/77 laying down detailed rules for the buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet and cane harvested in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 9 (6) thereof,

Whereas Article 17 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2103/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3218/82⁽⁴⁾, lays down that intervention agencies may require sugar to be delivered in new jute bags with a minimum weight of either 450 grams or 420 grams and lined with polythene of a minimum thickness of either 0,04 mm or 0,05 mm respectively;

Whereas the rules of the main white-sugar markets require sugar to be placed in new jute bags with an inner polythene lining such that the minimum combined weight of bag and polythene is 400 grams; whereas some traders in the Community have used such bags for some time; whereas intervention agencies should therefore be authorized to accept this kind of packing, for which they should bear the related cost in an appropriate manner and at a flat rate;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 17 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2103/77 are hereby replaced by the following:

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1977, p. 12.
⁽⁴⁾ OJ No L 339, 1. 12. 1982, p. 47.

'2. Intervention agencies may require the sugar to be delivered in one or more of the following types of packing:

- (a) new jute bags lined with polythene of a minimum thickness of 0,04 mm of a minimum combined weight of jute and polythene of 450 grams;
- (b) new jute bags lined with polythene of a minimum thickness of 0,05 mm of a minimum combined weight of jute and polythene of 420 grams,

having a net capacity of 50 kilograms.

Intervention agencies may also accept sugar sold into intervention in new jute bags lined with polythene of a combined weight of jute and polythene of 400 grams and having a net capacity of 50 kilograms. For acceptance, the intervention agency may specify a minimum thickness of polythene lining as well as a particular quality of jute bag.

3. Where an intervention agency requires or accepts one or more of the types of packing provided for in paragraph 2, it shall bear the cost of such packing. In addition, it shall inform the seller, in good time before removal, of the type or types of packing provided for in paragraph 2 which it requires or will accept.

The flat-rate amounts to cover the cost of the packing are hereby fixed at:

- (a) 1,408 ECU per 100 kilograms of sugar in respect of the types of packing referred to under (a) and (b) of the first subparagraph of paragraph 2,
- (b) 1,30 ECU per 100 kilograms of sugar in respect of the packing referred to in the second subparagraph of paragraph 2.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 447/83

of 25 February 1983

concerning the adjustment of certain export refunds fixed in advance in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 19 (3) and (7) thereof,

Whereas Article 12 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that if between the date on which an application for an export licence with advance fixing of the refund is lodged and the date of export there is an alteration in the prices for sugar fixed in the context of the common organization of the markets in the sugar sector, provision may be made for adjustment of the refund ;

Whereas this situation is likely to occur ; whereas, for white sugar and raw sugar exported in the natural state from 1 July 1983 with advance fixing of the refunds determined under Commission Regulations (EEC) No 2016/82⁽⁵⁾ and (EEC) No 2015/82⁽⁶⁾, respectively, provision has been made for adjusting the refund at the request of the party concerned ; whereas use should also be made of this provision to adjust the refunds in the case of white sugar and raw sugar exported in the form of the processed goods listed in the Annexes to Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 764/82⁽⁸⁾, which were fixed in advance

before 1 July 1983 and for which the customs export formalities were completed on or after that date ;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that the rate of refund under the system of advance fixing is to be adjusted according to the same rules applying to the advance fixing of refunds on basic products exported in the natural state ; whereas this adjustment will therefore be made on the basis of the difference between the intervention price for the sugar in question applicable for the 1982/83 marketing year and that applicable to the same sugar for the 1983/84 marketing year, each of these prices being increased by the relevant storage levy ; whereas, by reason of the trend in the volume of trade in the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and white and raw candy sugar, the provision for adjusting the refunds under the same conditions should be applied to those products and, to ensure equal treatment, should also be extended to isoglucose where the products in question are exported as such or in the form of processed goods listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 3035/80 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Provided that the conditions set out in Article 12 of Regulation (EEC) No 766/68 are satisfied, export refunds fixed in advance before 1 July 1983 for the products listed in Annex I and exported on or after that date shall be adjusted, at the request of the export-licence holders concerned, in accordance with the conditions set out below.

2. Paragraph 1 shall also apply to products listed in Annex II which are exported in the form of processed goods listed in the Annexes to Regulation (EEC) No 3035/80.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁸⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1982, p. 4.

Article 2

For white sugar falling within subheading 17.01 A of the Common Customs Tariff, the adjustment referred to in Article 1 shall be obtained by increasing the export refund by the difference, expressed in ECU per 100 kilograms of sugar, between the intervention price for white sugar in the non-deficit areas applicable with effect from 1 July 1983 and the corresponding intervention price applicable on 30 June 1983.

To establish the difference referred to in the preceding paragraph, the storage levy referred to under (a) of the third subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be added to the intervention prices.

Article 3

For the products listed in the Annexes falling within :

- (a) subheadings ex 17.01 A (flavoured or coloured sugars), 17.02 D II, E and F I and 21.07 F IV of the Common Customs Tariff, the adjustment referred to in Article 2 shall apply per 1 % of sucrose contained in the product in question. The amount shall be equal to one-hundredth of the difference established in accordance with the said Article ;
- (b) subheadings 17.02 D I and 21.07 F III of the Common Customs Tariff, the adjustment established in accordance with Article 2 shall apply per

100 kilograms of dry matter contained in the product in question.

Article 4

1. For raw sugar falling within subheading 17.01 B of the Common Customs Tariff, the adjustment referred to in Article 1 shall be made by increasing the export refund by the difference, expressed in ECU per 100 kilograms of sugar, between the intervention price for raw sugar applicable with effect from 1 July 1983 and the corresponding intervention price in force on 30 June 1983.

To establish the difference referred to in the preceding subparagraph, the storage levy referred to under (a) of the third subparagraph of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be added to the intervention prices.

2. For raw candy sugar the adjustment referred to in paragraph 1 shall be made before the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68 are applied.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

ANNEX I

CCT heading No	Description
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar : (I) White candy sugar (II) Flavoured or coloured sugar B. Raw sugar : II. Other : — Candy sugar
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other, excluding sorbose E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other (other than lactose, glucose and malto-dextrine syrups)

ANNEX II

CCT heading No	Description
ex 17.01 A	White sugar
17.01 B	Raw sugar
17.02 D I	Isoglucose
ex 17.02 D II	Beet syrup and cane syrup containing, in the dry state, 98 % or more by weight of sucrose (including invert sugar calculated in terms of sucrose)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 448/83**of 25 February 1983****fixing the world market price for colza, rape and sunflower seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1986/82⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza, rape and sunflower seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2136/82⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza, rape and sunflower seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 75/83 of 13 January 1983 fixing the amount of the subsidy on oil

seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 424/83⁽⁸⁾ ;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza, rape and sunflower seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 February 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.

⁽⁷⁾ OJ No L 12, 14. 1. 1983, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the world market price for colza,
rape and sunflower seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	24,606
ex 12.01	Sunflower seed	23,110

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		February 1983	March 1983	April 1983	May 1983	June 1983	July 1983
ex 12.01	Colza and rape seed	24,606	24,569	24,760	24,841	25,141	25,441
ex 12.01	Sunflower seed	23,110	23,111	23,258	23,607	23,867	—

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2,33379
1 ECU = Fl	2,57971
1 ECU = Bfr/Lfr	44,9704
1 ECU = FF	6,61387
1 ECU = Dkr	8,23400
1 ECU = £ Irl	0,691011
1 ECU = £	0,627628
1 ECU = Lit	1 337,69
1 ECU = Dr	80,1096

COMMISSION REGULATION (EEC) No 449/83

of 25 February 1983

altering the components used to calculate the differential amounts for colza,
rape and sunflower seedTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77
of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied
in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 221/83 ⁽⁴⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures
for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1986/82 ⁽⁶⁾, and in particular
Article 3 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73
of 23 August 1973 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2136/82 ⁽⁸⁾, laid down detailed rules of
application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas
the components used to calculate the differential
amounts were fixed by Regulation (EEC) No2122/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
395/83 ⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling,
the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation
(EEC) No 1569/72 for the period 16 to 22 February
1983 has changed by at least one point from the
percentage used for the previous fixing; whereas this
fact should be taken into account when fixing the
components used to calculate the differential amounts
for colza, rape and sunflower seed where those compo-
nents are already applied in respect of the Member
States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The Annex to Regulation (EEC) No 2122/82 is hereby
replaced by the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on 28 February
1983.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.⁽⁴⁾ OJ No L 27, 29. 1. 1983, p. 7.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.⁽⁶⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 10.⁽⁷⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.⁽⁸⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 88.⁽⁹⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 56.⁽¹⁰⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 7.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Germany or exported from that country :	+ 0,0938	— 0,0938	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the Netherlands			—	0,0320
— harvested in the BLEU			—	0,1339 (a)
— harvested in France			—	0,0938 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1511 (d)
— harvested in Ireland			—	0,1269 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0938
— harvested in Italy			—	0,0938
— harvested in Greece			—	0,1067
				0,1267
				0,1905
2. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the Netherlands or exported from that country :	+ 0,0638	— 0,0638	+	—
— harvested in Germany			0,0330	—
— harvested in the Netherlands			—	—
— harvested in the BLEU			—	0,1053 (a)
— harvested in France			—	0,0638 (b)
— harvested in Denmark			—	0,1230 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0981 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0638
— harvested in Italy			—	0,0638
— harvested in Greece			—	0,0772
				0,0979
				0,1637
3. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the BLEU or exported from the BLEU :	— 0,0464 (a) nil (b)	+ 0,0464 (a) nil (b)	+	—
— harvested in Germany			0,1546 (a)	—
— harvested in the Netherlands			0,1035 (b)	—
— harvested in the BLEU			0,1177 (a)	—
— harvested in France			0,0682 (b)	—
— harvested in Denmark			—	0,0198 (a)
— harvested in Ireland			—	0,0632 (c)
— harvested in the United Kingdom			—	0,0366 (e)
— harvested in Italy			0,0464 (a)	—
— harvested in Greece			— (b)	—
			0,0464 (a)	—
			— (b)	—
			0,0314 (a)	—
			—	0,0143 (b)
			0,0083 (a)	— (a)
			— (b)	0,0364 (b)
			—	0,0653 (a)
				0,1067 (b)

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
4. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1035	—
— harvested in the Netherlands			0,0682	—
— harvested in the BLEU			—	0,0443 (a)
— harvested in France			—	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0632 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0366 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0,0143
— harvested in Greece			—	0,0364
				0,1067
5. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0,0675 (d) — 0,0380 (e)	+ 0,0675 (d) + 0,0380 (e)	+	—
— harvested in Germany			0,1779 (d)	—
— harvested in the Netherlands			0,1454 (e)	—
— harvested in the BLEU			0,1403 (d)	—
— harvested in France			0,1088 (e)	—
— harvested in Denmark			0,0202 (a)	—
— harvested in Ireland			0,0675 (c)	—
— harvested in the United Kingdom			0,0380 (e)	—
— harvested in Italy			—	—
— harvested in Greece			0,0675 (d)	—
			0,0380 (e)	—
			0,0675 (d)	—
			0,0380 (e)	—
			0,0522 (d)	—
			0,0232 (e)	—
			0,0287 (d)	—
			0,0002 (e)	—
			—	0,0464 (d)
				0,0728 (e)
6. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0,0145	— 0,0145	+	—
— harvested in Germany			0,1195	—
— harvested in the Netherlands			0,0837	—
— harvested in the BLEU			—	0,0305 (a)
— harvested in France			0,0145 (b)	—
— harvested in Denmark			—	0,0496 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0226 (e)
— harvested in the United Kingdom			0,0145	—
— harvested in Italy			0,0145	—
— harvested in Greece			—	—
			—	0,0224
			—	0,0937

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
7. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	nil	nil	+	—
— harvested in Germany			0,1035	—
— harvested in the Netherlands			0,0682	—
— harvested in the BLEU			—	0,0443 (a)
— harvested in France			—	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0632 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0366 (e)
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0,0143
— harvested in Greece			—	0,0364
				0,1067
8. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0,0378	+ 0,0378	+	—
— harvested in Germany			0,1451	—
— harvested in the Netherlands			0,1085	—
— harvested in the BLEU			— (a)	0,0082 (a)
— harvested in France			0,0378 (b)	— (b)
— harvested in Denmark			—	0,0279 (d)
— harvested in Ireland			—	0,0002 (e)
— harvested in the United Kingdom			0,0378	—
— harvested in Italy			0,0378	—
— harvested in Greece			0,0229	—
			—	0,0730
9. Colza, rape and sunflower seed, processed for oil production in Greece or exported from that country :	— 0,1194	+ 0,1194	+	—
— harvested in Germany			0,2353	—
— harvested in the Netherlands			0,1958	—
— harvested in the BLEU			0,0698 (a)	—
— harvested in France			0,1194 (b)	—
— harvested in Denmark			0,0487 (d)	—
— harvested in Ireland			0,0785 (e)	—
— harvested in the United Kingdom			0,1194	—
— harvested in Italy			0,1194	—
— harvested in Greece			0,1034	—
			0,0787	—
			—	—

(a) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 milk year.

(b) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1983/84 milk year.

(c) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation in the period from the beginning of the 1983/84 milk year to the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

(d) Applies where the amount of aid or refund has not been fixed in advance, or, where this amount is fixed in advance, to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation before the end of the 1982/83 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

(e) Applies to an aid or export refund subject to advance fixing after this Regulation comes into force, for placement under control/exportation after the beginning of the 1983/84 marketing year for colza, rape and sunflower seed, as appropriate.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 450/83**of 25 February 1983****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 3144/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 190/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3144/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 27. 1. 1983, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen⁽¹⁾ for the period beginning 7 March 1983

(ECU/100 kg)			
CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	44,785	16,391	102,110
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	85,092	31,143	194,009
02.01 A II a) 2	68,073	24,915	155,206
02.01 A II a) 3	102,110	37,371	232,811
02.01 A II a) 4 aa)	—	46,714	291,014
02.01 A II a) 4 bb)	—	53,434	332,878
02.06 C I a) 1	—	46,714	291,014
02.06 C I a) 2	—	53,434	332,878
16.02 B III b) 1 aa)	—	53,434	332,878

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 451/83
of 25 February 1983
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 3145/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 191/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3145/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSÄGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 331, 26. 11. 1982, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 27. 1. 1983, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 7 March 1983

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	179,071
02.01 A II b) 2	143,257 (a)
02.01 A II b) 3	223,839
02.01 A II b) 4 aa)	268,607
02.01 A II b) 4 bb) 11	223,839 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	223,839 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	308,003 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 452/83**of 25 February 1983****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1221/82⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 161/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1221/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 26. 1. 1983, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 49 from 7 to 13 March 1983	Week No 50 from 14 to 20 March 1983	Week No 51 from 21 to 27 March 1983	Week No 52 from 28 March to 3 April 1983
01.04 B	102,770 ⁽¹⁾	104,932 ⁽¹⁾	107,043 ⁽¹⁾	108,965 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	218,660 ⁽²⁾	223,260 ⁽²⁾	227,750 ⁽²⁾	231,840 ⁽²⁾
2	153,062 ⁽²⁾	156,282 ⁽²⁾	159,425 ⁽²⁾	162,288 ⁽²⁾
3	240,526 ⁽²⁾	245,586 ⁽²⁾	250,525 ⁽²⁾	255,024 ⁽²⁾
4	284,258 ⁽²⁾	290,238 ⁽²⁾	296,075 ⁽²⁾	301,392 ⁽²⁾
5 aa)	284,258 ⁽²⁾	290,238 ⁽²⁾	296,075 ⁽²⁾	301,392 ⁽²⁾
bb)	397,961 ⁽²⁾	406,333 ⁽²⁾	414,505 ⁽²⁾	421,949 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	284,258	290,238	296,075	301,392
2	397,961	406,333	414,505	421,949

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 453/83
of 25 February 1983
fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1195/82 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1222/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
162/83 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1222/82 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 26. 1. 1983, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 49 from 7 to 13 March 1983 ⁽¹⁾	Week No 50 from 14 to 20 March 1983 ⁽¹⁾	Week No 51 from 21 to 27 March 1983 ⁽¹⁾	Week No 52 from 28 March to 3 April 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	164,245	167,695	171,063	174,130
2	114,972	117,387	119,744	121,891
3	180,670	184,465	188,169	191,543
4	213,519	218,004	222,382	226,369
5 aa)	213,519	218,004	222,382	226,369
bb)	298,926	305,205	311,335	316,917

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3019/81, (EEC) No 1985/82 and (EEC) No 3459/82 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 454/83
of 25 February 1983
re-establishing intervention buying in of beef in Belgium

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1197/82 of 18 May 1982 fixing the guide price and the
intervention price for adult bovine animals for the
1982/83 marketing year ⁽²⁾, and in particular Article 3
(2) thereof,

Whereas the market prices for 'Bœufs 55 % / ossen
55 %' in Belgium had returned to a level below the
maximum buying-in price for this quality; whereas

intervention buying in for this quality must recom-
mence in accordance with Article 3 (2) of Regulation
(EEC) No 1197/82,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Buying in by the intervention agency of Belgium shall
recommence on 28 February 1983 for the following
quality:

Belgium: 'Bœufs 55 % / ossen 55 %'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 26. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 455/83
of 25 February 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 428/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 February
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.
⁽⁴⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 29.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 25 February 1983 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	40,34
	B. Raw sugar	37,41 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Ir1 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

